

【公報種別】特許法第17条の2の規定による補正の掲載

【部門区分】第6部門第4区分

【発行日】平成22年6月17日(2010.6.17)

【公表番号】特表2006-526243(P2006-526243A)

【公表日】平成18年11月16日(2006.11.16)

【年通号数】公開・登録公報2006-045

【出願番号】特願2006-507814(P2006-507814)

【国際特許分類】

G 11 B 20/12 (2006.01)

G 11 B 20/10 (2006.01)

H 04 N 5/92 (2006.01)

H 04 N 9/804 (2006.01)

H 04 N 9/808 (2006.01)

G 11 B 27/00 (2006.01)

【F I】

G 11 B 20/12

G 11 B 20/10 3 2 1 Z

H 04 N 5/92 H

H 04 N 9/80 B

G 11 B 27/00 D

【誤訳訂正書】

【提出日】平成22年4月26日(2010.4.26)

【誤訳訂正1】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】全文

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【特許請求の範囲】

【請求項1】

グラフィックデータの再生を管理するためのデータ構造を有する光記録媒体において、前記光記録媒体は、

表示ページ内のグラフィックイメージオブジェクトの表示を管理するための第1のセグメントであって、前記グラフィックイメージオブジェクトを指示するオブジェクトインジケータと前記第1のセグメントが前記グラフィックイメージオブジェクトに対するクロッピング情報を含むか否かを指示するオブジェクトクロッピングフラグとを含む第1のセグメントと、

前記グラフィックイメージオブジェクトを定義するための第2のセグメントであって、前記グラフィックイメージオブジェクトを識別するオブジェクト識別子と前記第2のセグメントが前記グラフィックデータを提供する最後のセグメントであるか否かを示すラスト・イン・シーケンス情報を含む第2のセグメントと、

前記グラフィックイメージオブジェクトのカラーを定義するカラー情報を含む第3のセグメントと

を格納することを特徴とする光記録媒体。

【請求項2】

前記クロッピング情報は、クロッピング領域に対する位置情報を含むことを特徴とする請求項1記載の光記録媒体。

【請求項3】

前記クロッピング情報はクロッピング領域に対するディメンション情報をさらに含むこ

とを特徴とする請求項 2 記載の光記録媒体。

【請求項 4】

前記第1のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトの位置情報を含むことを特徴とする請求項 1 記載の光記録媒体。

【請求項 5】

前記第2のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトのバージョンを指示するバージョン番号を含むことを特徴とする請求項 1 記載の光記録媒体。

【請求項 6】

前記第3のセグメントは前記カラー情報群を識別するカラー情報群識別子をさらに含むことを特徴とする請求項 1 記載の光記録媒体。

【請求項 7】

前記第3のセグメントは前記カラー情報のバージョンを指示するバージョン番号をさらに含むことを特徴とする請求項 6 記載の光記録媒体。

【請求項 8】

前記第3のセグメントは、前記カラー情報群の前記カラー情報の項目を指示する項目番号を含むことを特徴とする請求項 6 記載の光記録媒体。

【請求項 9】

前記カラー情報は前記グラフィックイメージオブジェクトの輝度と色差情報を含むことを特徴とする請求項 1 記載の光記録媒体。

【請求項 10】

前記カラー情報は前記グラフィックイメージオブジェクトの透明度情報を含むことを特徴とする請求項 1 記載の光記録媒体。

【請求項 11】

前記第1のセグメントは、全体の表示のための情報を提供することを特徴とする請求項 1 記載の光記録媒体。

【請求項 12】

グラフィックデータの再生を管理するためのデータ構造を光記録媒体に記録する方法において、

表示ページ内のグラフィックイメージオブジェクトの表示を管理するための第1のセグメントを前記光記録媒体に記録するステップであって、第1のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを指示するオブジェクトインジケータと前記第1のセグメントが前記グラフィックイメージオブジェクトに対するクロッピング情報を含むか否かを指示するオブジェクトクロッピングフラグとを含む、ステップと、

前記グラフィックイメージオブジェクトを定義するための第2のセグメントを前記光記録媒体に記録するステップであって、前記第2のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを識別するオブジェクト識別子と前記第2のセグメントが前記グラフィックデータを提供する最後のセグメントであるか否かを示すラスト・イン・シーケンス情報を含む、ステップと、

前記グラフィックイメージオブジェクトのカラーを定義するカラー情報を含む第3のセグメントを前記光記録媒体に記録するステップと
を備えることを特徴とする方法。

【請求項 13】

光記録媒体からのグラフィックデータの再生を管理するためのデータ構造を再生する方法において、

表示ページ内のグラフィックイメージオブジェクトの表示を管理するための第1のセグメントを前記光記録媒体から読み込むステップであって、第1のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを指示するオブジェクトインジケータと前記第1のセグメントが前記グラフィックイメージオブジェクトに対するクロッピング情報を含むか否かを指示するオブジェクトクロッピングフラグとを含む、ステップと、

前記グラフィックイメージオブジェクトを定義するための第2のセグメントを前記光記

録媒体から読み込むステップであって、前記第2のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを識別するオブジェクト識別子と前記第2のセグメントが前記グラフィックデータを提供する最後のセグメントであるか否かを示すラスト・イン・シーケンス情報をとを含む、ステップと、

前記グラフィックイメージオブジェクトのカラーを定義するカラー情報を含む第3のセグメントを前記光記録媒体から読み込むステップと
を備えることを特徴とする方法。

【請求項14】

グラフィックデータの再生を管理するためのデータ構造を光記録媒体に記録する装置において、

前記光記録媒体にデータを記録するように構成された光記録装置と、
前記光記録装置を制御するコントローラとを含み、前記コントローラは、
表示ページ内のグラフィックイメージオブジェクトの表示を管理するための第1のセグメントを前記光記録媒体に記録し、第1のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを指示するオブジェクトインジケータと前記第1のセグメントが前記グラフィックイメージオブジェクトに対するクロッピング情報を含むか否かを指示するオブジェクトクロッピングフラグとを含み、

前記グラフィックイメージオブジェクトを定義するための第2のセグメントを前記光記録媒体に記録し、前記第2のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを識別するオブジェクト識別子と前記第2のセグメントが前記グラフィックデータを提供する最後のセグメントであるか否かを示すラスト・イン・シーケンス情報を含み、

前記グラフィックイメージオブジェクトのカラーを定義するカラー情報を含む第3のセグメントを前記光記録媒体に記録する、ように前記光記録装置を制御することを特徴とする装置。

【請求項15】

光記録媒体からのグラフィックデータの再生を管理するためのデータ構造を再生する装置において、

前記光記録媒体に記録されたデータを再生するように構成されたための光再生装置と、
前記光再生装置を制御するコントローラとを含み、前記コントローラは、
表示ページ内のグラフィックイメージオブジェクトの表示を管理するための第1のセグメントを前記光記録媒体から読み出し、第1のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを指示するオブジェクトインジケータと前記第1のセグメントが前記グラフィックイメージオブジェクトに対するクロッピング情報を含むか否かを指示するオブジェクトクロッピングフラグとを含み、

前記グラフィックイメージオブジェクトを定義するための第2のセグメントを前記光記録媒体から読み出し、前記第2のセグメントは前記グラフィックイメージオブジェクトを識別するオブジェクト識別子と前記第2のセグメントが前記グラフィックデータを提供する最後のセグメントであるか否かを示すラスト・イン・シーケンス情報を含み、

前記グラフィックイメージオブジェクトのカラーを定義するカラー情報を含む第3のセグメントを前記光記録媒体から読み出す、ように前記光記録装置を制御することを特徴とする装置。

【誤訳訂正2】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0002

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0002】

近年、DVD(Digital Versatile Disc)や、光ディスクとの間でデータの記録・再生を行うDVDレコーダ及びDVDプレイヤー等の光ディスク装置が活発に開発され、商用化されている。これらの光ディスクは、大容量の高解像度ビデオデ

ータと高品質オーディオデータを記憶することができる。

【誤訳訂正3】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0003

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0003】

一般的に、DVDは、サブタイトルデータとして呼ばれる場合があるメインビデオデータとグラフィックデータを保存する。サブタイトルデータは、普通、ビットマップイメージとして表されるテキストデータや字幕データとみなされる。しかしこういうタイプのサブタイトルデータはイメージデータであるため、ヨーロッパ型ビデオ放送標準のETSIE N 300 743 V1.2.1のような規格は、サブタイトルデータをサブタイトルやグラフを提供するためのテキストやグラフィック情報として定義する。本明細書では‘グラフィックデータ’や‘グラフィック情報’という用語をテキストやグラフィック情報を示す‘サブタイトルデータ’という用語に代替して用いる。

【誤訳訂正4】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0011

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0011】

またこの実施形態で、グラフィック情報領域はグラフィックイメージオブジェクトの少なくとも一部を再生するためのデータを提供する少なくとも一つのオブジェクトデータセグメントを含む。ここで、表示情報セグメントはグラフィックイメージオブジェクトを識別するオブジェクト識別子を含む。

【誤訳訂正5】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0015

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0015】

図1はスクリーン出力画面の実施形態であって、本発明によって一つのページ内にサブタイトルデータと呼ばれる複数のグラフィックデータのオブジェクトを示したものである。また、サブタイトルデータ、例えば図1に示したように、BMPフォーマットを有する字幕とロゴ等の多様なイメージデータが、それぞれ相異なるオブジェクト(object 1, 2, 3)であって、一つの表示画面、すなわち等しい一つのページ内に出力表示されることができ、前述のそれぞれのオブジェクトと一つのページ(page)は、図2に示したように、一つのページ内に複数のオブジェクトが含まれて管理される階層的ページ構造で記録管理される。

【誤訳訂正6】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0023

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0023】

そして、オブジェクトデータセグメントには、オブジェクトID(object id)、オブジェクトバージョンナンバー(object version number)、オブジェクトコーディング方式(object coding method)が記録されるが、オブジェクトIDはグラフィックイメージオブジェクトを識別する。このオブジェクトIDは識別されたグラフィックイメージオブジェクトの表示を管理するPCSの

オブジェクト ID と同じである。オブジェクトバージョンナンバーは ODS でのグラフィックイメージデータのバージョンを示すものである。オブジェクトコーディング方式はグラフィックイメージオブジェクトのビットマップピクセルや文字コードのようなグラフィックイメージデータへのコーディング方式を示す。

【誤訳訂正 7】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0026

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0026】

そして、カラールックアップテーブル定義セグメントには、カラールックアップテーブルエントリー ID (C L U T e n t r y i d) 、輝度値 (Y - v a l u e) 、レッドカラー値 (C r - v a l u e) 、ブルーカラー値 (C b - v a l u e) 、そして透明度値 (T - v a l u e) が記録される。カラールックアップテーブルエントリー ID は CDS が属するカラールックアップテーブル群内の CDS の項目 (e n t r y) を識別する。

【誤訳訂正 8】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0027

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0027】

図 6 は、本発明による高密度光ディスクのサブタイトルデータを再生するための方法が適用される光ディスク装置の一実施形態を示す。図 6 に示したように、本発明による高密度光ディスクのサブタイトルデータ再生方法が適用される光ディスク装置は、デマルチブレクサ (d e m u l t i p l e x e r : D E M U X) 110 、バッファ 111 、 113 、 115 、ページ選択部 (ページセレクタ) 112 、デコーダ 114 、グラフィック生成部 (グラフィックジェネレータ) 116 、コントローラ 117 、そして A / V プロセッサ 120 等を備える。

【誤訳訂正 9】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0028

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0028】

デマルチブレクサ 110 では、光ディスクから読み出されるデータストリーム、例えばトランスポートストリームのうち、パケット ID (P I D : P a c k e t I D) を検索参照して、サブタイトルまたはグラフィックデータと、 A / V データを分離出力し、 A / V プロセッサ 120 では、分離出力される A / V データをデコーディングしてオーディオ及びビデオで再生出力する一連の動作を遂行する。

【誤訳訂正 10】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0032

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0032】

これにより、グラフィック生成部 116 では、ページ構成セグメント (P C S) とカラールックアップテーブル定義セグメント (C D S) 等に含まれた多様な再生制御情報に相応するサブタイトルのグラフィックイメージを生成して出力し、サブタイトルのグラフィックイメージは、 A / V プロセッサ 120 により再生出力されるメインビデオ映像と共に、サブタイトル映像で出力表示される。

【誤訳訂正 1 1】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0 0 3 3

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0 0 3 3】

図 7 は本発明による光ディスク記録及び再生装置の一実施形態の構成を示す。A / V エンコーダ 9 は、データ（例えば、静止画像データ、オーディオデータ、テキストサブタイトルデータ等）を受けてエンコーディングして、コーディング情報とストリーム属性情報をと共にマルチプレクサ（M u l t i p l e x e r ）8 に出力する。マルチプレクサ 8 は、例えば、M P E G - 2 伝送ストリーム（M P E G - 2 t r a n s p o r t s t r e a m ）を作るために、入力されるコーディング情報とストリーム属性情報を基礎にしてエンコーディングされたデータを多重化する。ソース・パケットライザ（S o u r c e p a c k e t i z e r ）7 はマルチプレクサ 8 から入力される伝送パケットを光ディスクのオーディオビデオフォーマットに合うソースパケットでパケット化する。図 7 に示したように、A / V エンコーダ 9、マルチプレクサ 8、そしてソース・パケットライザ 7 の動作はコントローラ 1 0 により制御される。コントローラ 1 0 がユーザから記録命令を受信すれば、A / V エンコーダ 9、マルチプレクサ 8、そしてソース・パケットライザ 7 に制御情報を送る。例えば、コントローラ 1 0 は、A / V エンコーダ 9 に実行するエンコーディング類型を指示して、マルチプレクサ 8 に作り出す伝送ストリームを指示して、そしてソース・パケットライザ 7 にソースパケットのフォーマットを指示する。また、コントローラ 1 0 は光ディスクにソース・パケットライザ 7 の出力を記録することができるようドライバ 3 を制御する。

【誤訳訂正 1 2】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0 0 3 6

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0 0 3 6】

ソース・デパケットライザ（S o u r c e D e p a c k e t i z e r ）4 は再生されたソースパケットを受けてM P E G - 2 伝送パケットストリームのようなデータストリームに転換する。デマルチプレクサ（D e m u l t i p l e x e r ）5 はデータストリームをエンコーディングされたデータに逆多重化する。A / V デコーダ 6 はエンコーディングされたデータをデコードして本来のデータに作る。再生する間、ソース・デパケットライザ 4、デマルチプレクサ 5、そしてA / V デコーダ 6 の動作はコントローラ 1 0 により制御される。コントローラ 1 0 がユーザから再生命令を受信すれば、ソース・デパケットライザ 4、デマルチプレクサ 5、そしてA / V デコーダ 6 に制御情報を送る。例えば、コントローラ 1 0 は、ソース・デパケットライザ 4 にソースパケットのフォーマットを指示して、デマルチプレクサ 5 に逆多重化する伝送ストリームを指示して、そしてA / V デコーダ 6 に実行するデコード類型を指示する。図 7 の図示化された論理ブロック図は図 6 を詳細に示す。